

των Καταθέσεων και των
1938-1957

Ιστορ. Υπολοίπων
Εστών Ταμειοθήκης
Δραχ.

Σύνολον
Υποβληθέντων
Δραχ.

3.331.742.936,45
3.557.825.189,00
10.616.412,30

ΚΑΝ

ΑΛΛΟΔΡΟΜΙΚΑ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
Αιόλου 100
1ος όροφος
101 88 ΑΘΗΝΑ
T: 210 3353685 / 682 / 626 / 692
F: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Λυκαούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
T: 210 3211405
F: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE
100 Aiolou Str.,
1st floor 101 88 ATHENS
GREECE
T: +30210 3353662
F: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE
5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS GREECE
T: +30210 3211405
F: +30210 3212849

www.elta.gr



1900-2015

Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων

TAXYΔΡΟΜΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ

Commemorative Set of Stamps

GREEK POSTAL SAVINGS BANK

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ - HELLENIC POST



1. Φεγιά / Feuillet
 Τιμή / Price: 1,00€



2. Φάκελος
 Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας
 First Day Cover
 Τιμή / Price: 2,00 €



3. Απλό Άλμπουμ Γραμματοσήμων /
 Regular Set Album
 Τιμή / Price: 5,80 €



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ- ΦΕΓΓΕ
«ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ (1900-2015)»

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS - FEUILLET
«GREEK POSTAL SAVINGS BANK, 1900-2015»

Ο θεσμός του ταχυδρομικού ταμειευτηρίου εμφανίστηκε πρώτα στην αυτόνομη Κρητική Πολιτεία το 1900, πριν ακόμα η μεγαλόνησος ενωθεί με την Ελλάδα. Το Ταχυδρομικό Ταμειευτήριο Κρήτης λειτούργησε στο πλαίσιο των ταχυδρομείων του νησιού από το 1902 μέχρι το 1915, όταν το διαδέχτηκε το αντίστοιχο ελληνικό και αφού η Κρήτη είχε ενσωματωθεί στη χώρα από το 1913.

Το Ταχυδρομικό Ταμειευτήριο, υπαγόμενο στο νεοσύστατο τότε Υπουργείο Συγκοινωνίας, κατάφερε βαθμίδων να εξελιχθεί σε αυτοτελή δημόσια υπηρεσία με κύρος και αξιοπιστία, κερδίζοντας την εμπιστοσύνη του πληθυσμού των πόλεων και της υπαίθρου και συγκεντρώνοντας σημαντικό μέρος της ηαϊκής αποταμίευσης.

Αξιοποιώντας τις οικονομίες των απλών ανθρώπων του μόχθου και μετατρέποντάς τις σε εθνικό κεφάλαιο, στήριξε επανειλημμένως το κράτος και τους πολίτες, ακόμα και στις πιο δύσκολες ιστορικές περιόδους, συμβάλλοντας αποφασιστικά στην ανάπτυξη όλων σχεδόν των κλάδων της οικονομικής δραστηριότητας της χώρας.

Σας αρχές του αιώνα μας είχε ήδη εξελιχθεί σε δυναμικό τραπεζικό οργανισμό με διευρυμένη δραστηριότητα, χωρίς να απολέσει τον κοινωνικό χαρακτήρα του, με σημαντική διεισδυτικότητα στους μικρούς επενδυτές/αποταμιευτές και αξιόλογη ρευστότητα. Το 2013, ως «Νέο Ταχυδρομικό Ταμειευτήριο» συγχωνεύτηκε με την Τράπεζα Eurobank Ergasias ΑΕ.

Η Διοίκηση της Τράπεζας Eurobank Ergasias ΑΕ, ακολουθώντας την αρχή «μία τράπεζα – δύο εμπορικές επωνυμίες», αποφάσισε να διατηρήσει το δίκτυο των καταστημάτων του διακριτό με τη σήμανση «Δίκτυο Νέο Ταχυδρομικό Ταμειευτήριο», με σεβασμό στη μακρόχρονη ιστορία του, τους πελάτες και την έννοια της αποταμίευσης.

The first postal savings bank was established in the autonomous Cretan State in 1900, before the island's annexation to Greece. The Cretan Postal Savings Bank operated as part of the island's postal service from 1902 to 1915, when it was replaced by its Greek counterpart, given that Crete had been annexed to Greece since 1913.

The Greek Postal Savings Bank, which was subject to the then newly-established Ministry of Transportation, gradually evolved into a prestigious and reliable, sui generis independent state agency, gaining the trust of wide strata of the urban, as well as rural, working population and attracting a large part of the people's savings.

Respectfully putting the savings of the salt of the earth to productive use and turning them into a national asset, the Greek Postal Savings Bank repeatedly supported both the State and the citizens, even in the darkest hours of Greek history, having a meaningful contribution to "the development of almost all sectors of the country's economy".

At the turn of this century, it had already evolved into a dynamic banking organization with wide-ranging activities, without losing its social character, and enjoying high penetration rates among retail investors/depositors, as well as remarkable liquidity. In 2013, after being reorganized and renamed to "New TT Hellenic Postbank", it was merged with Eurobank Ergasias SA.

The Bank's management, adhering to the "One Bank-Two Brands" principle, decided to keep the TT branch network as a separate network, under the "New TT Branch Network" brand, as a token of respect to its long history, its clients and the concept of saving.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
1,00' €	Ελεύθερη σύνθεση	30.000 αριθμημένα

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
1,00 €	Free Composition	30.000 numbered pieces

Η έκδοση αποτελείται από ένα φεγγίε διαστάσεων 85X90 mm που περιλαμβάνει ένα γραμματόσημο διάστασης 35X45 mm.

The issue consists of one Feuillel of 85X90 mm, which includes one stamp of 35X45 mm.

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Μυρσίνη Βαρδοπούλου

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ : Το φεγγίε θα κυκλοφορήσει στις 30 Οκτωβρίου 2015 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 29 Οκτωβρίου 2016, εκτός αν εξαντληθεί νωρίτερα.

DESIGN: Myrsini Vardopoulou

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

CIRCULATION-SALES: The Feuillel circulates on 30 October 2015, and will be available at the Hellenic post offices through 29 October 2016, unless previously sold out.

Κυκλοφορούν επίσης:

Also available:

1.ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ
(6.000 τεμ.)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 2,00 € ανά τεμάχιο.

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 pieces)

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 2.00 €.

2. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000)

Διατίθεται προς 5,80 € ανά τεμάχιο.

2. SREGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)

Available at a charge of 5.80 €.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ που θα αποσυρθούν στις 29 Οκτωβρίου 2016.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on 29 October 2016.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολημένο το φεγγίε ή το γραμματόσημο του φεγγιέ.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them the Feuillel or the Feuillel stamp.

GEDENKMARKENSERIE - FEUILLET
«HELLENISCHE POSTBANK 1900-2015»

Die Institution der Post-Sparkasse erschien zum ersten Mal im autonomen Kretischen Staat, im Jahre 1900 noch vor der Union der Insel mit Griechenland. Die Kretische Post-Sparkasse wurde im Rahmen der Postfilialen der Insel betrieben, von 1902 bis 1915, bis sie von der entsprechenden griechischen abgelöst wurde, nachdem Kreta sich im Jahre 1913 dem Land anschlossen hatte.

Die Post-Sparkasse, die dem damals neu gegründeten Verkehrsministerium unterstand, entwickelte sich allmählich in eine eigenständige öffentliche Behörde mit Geltung und Glaubwürdigkeit, sie gewann das Vertrauen der städtischen wie ländlichen Bevölkerung und kumulierte einen bedeutenden Teil der Volksparsnisse.

Die Postbank nutzte die Ersparnisse der einfachen, in Lohn und Brot stehenden Menschen und wandelte sie in nationales Kapital um; sie unterstützte den Staat und die Bürger wiederholt, selbst in den schwierigsten historischen Zeiten und trug somit entscheidend zur Entwicklung fast aller Bereiche wirtschaftlicher Aktivität des Landes bei.

Zu Beginn unseres Jahrhunderts hatte sie sich bereits zu einem dynamischen Bankinstitut mit breit angelegter Geschäftstätigkeit entwickelt, ohne jedoch ihren sozialen Charakter einzubüßen, mit einem großen Anteil bei den Kleinanlegern/Sparern und einer bedeutenden Liquidität. 2013 fusionierte sie als „New Hellenic Postbank“ mit der Bank Eurobank Ergasias S.A.

Die Verwaltung der Bank Eurobank Ergasias S.A. beschloss, dem Prinzip „eine Bank – zwei Geschäftsfirmen“ folgend, ihr Filialnetz, in Respekt ihrer langjährigen Geschichte, ihrer Kunden und des Inbegriffs des Sparens, mit der Bezeichnung „New Hellenic Postbank Network“ beizubehalten.

WERTE	ABBILDUNG	ANZAHL
1,00 €	Freie Komposition	30.000 Stück nummeriert

Die Serie besteht aus einem Feuille 85X90 mm, das eine Briefmarke 35X45 mm besitzt.

ENTWURF: Myrsini Vardopoulou

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlauftag ist der 30 Oktober 2015. Die Serie wird bis zum 29 Oktober 2016, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 2.00 €.

2. SERIENALBEN (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 5.80 €.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe, die am 29 Oktober 2016 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, das Feuille oder die Serienbriefmarke auf diese geklebt zu haben.